

## Kizuna

### -Dostluk Baęları-

Çok büyük ölçekli deprem ve tsunamiler sebebiyle 13,000'den fazla kişinin hayatını kaybettiği Büyük Doęu Japonya Depremi'nin üzerinden bir ay geçmiştir. Halen, 14.000'in üzerinde kişi kayıptır ve yaklaşık 150.000 kişi de tahliye edildikleri merkezlerde yaşamak zorunda kalmıştır. Bu felaketten zarar gören hem Japon vatandaşlarının hem de diğer ülke vatandaşlarının ve ailelerinin acılarını içtenlikle paylaşıyorum.

Halen, Fukushima Daiichi Nükleer Santrali'ndeki durumu kontrol altına almak için tüm kaynaklarımızı seferber etmiş bulunuyoruz ve bölgedeki durumu mümkün olan en kısa sürede istikrara kavuşturmak için büyük bir gayretle çalışmalarımızı sürdürüyoruz.

Büyük depremden sonraki bu bir ay Japonya için son derece zor geçmiştir. Ancak bu bir ay aynı zamanda, Japonya'nın güçlülere tüm dünya ile birlikte göğüs gerdiğini bir kez daha fark ettiği ve bunun için bir kez daha minnettar olduğu bir dönem olmuştur.

Şu ana kadar 130'un üzerinde ülke ve bölgenin yanı sıra, yaklaşık 40 uluslararası kuruluş, dünyanın her köşesinden çok sayıda sivil toplum kuruluşu ve kişi bize iyi dileklerini iletmiş, ayrıca destek ve dayanışma duygularını gerçekleştirdikleri bağışlar ve diğer çeşitli yöntemler aracılığıyla ifade etmişlerdir. Afetten etkilenen bölgelere büyük bir hızla ulaşan çeşitli ülke ve bölgelerden gelen kurtarma ekipleri süratle kurtarma faaliyetlerine başlamış, ayrıca yiyecek, tıbbi malzeme ve battaniye benzeri aynî yardımların dağıtımını da gerçekleştirmişlerdir. Bu yardımlar afetzedelere aynı zamanda büyük cesaret de vermiştir. Tüm bunların yanı sıra, uzak ülkelerin çocuklarının afet bölgesinin yeniden yapılanması dileğiyle özenle katladıkları binlerce origami turna kuşu da bizlere ulaşmıştır.

Türkiye de Japonya'ya bir insani yardım ekibi göndermiştir. Üç hafta süreyle kurtarma faaliyetleri gerçekleştiren bu ekip aynî yardımlar da dağıtmıştır. Ayrıca, T.C. Cumhurbaşkanı Sayın Abdullah Gül, T.C. Başbakanı Sayın Recep Tayyip Erdoğan ve TBMM başta olmak üzere Türk vatandaşları tarafından gönderilen sıcak mesajlar, bizlere uzun yıllardır sürdürmekte olduğumuz dayanışmayı bir kez daha hatırlatmıştır.

Dünyanın her köşesinden gönderilmekte olan tüm yardımlara Japon halkı adına en içten şükranlarımı bir kez daha ifade etmek istiyorum.

Şüphesiz Japonya bu zorlukların üstesinden gelecek, eski canlı haline yeniden kavuşacak ve daha da olağanüstü bir ülke haline gelecektir. Uluslararası toplum tarafından iletilen cesaret verici içten mesajlar ve dayanışmaya karşılık olarak bu yeniden doğuş yolunda ilerlemenin, Japonya'nın vazifesi ve ayrıca uluslararası toplumun sıcak ilgisine verebileceğimiz en uygun karşılık olduğuna inanıyorum. Japon halkının sahip olduğu güç ve uluslararası toplumun içten işbirliği ile bu amaca mutlaka ulaşacağımıza kuvvetle inanıyorum.

Ayrıca, Japonya'nın, dünyanın her tarafından kendisine ulaştırılan içten yardımlara uluslararası topluma sağlayacağı katkılarla karşılık vereceğinden eminim.

Japonya'nın yeniden yapılanmasını gerçekleştirebilmek için her türlü gayreti göstereceğim.

Naoto Kan  
Japonya Başbakanı

菅 直人

Dost kara günde belli olur